

ST. MARY'S PARISH PRE-AUTHORIZED GIVING PLAN (PAG)



The Pre-Authorized Giving (PAG) Program enables you to make donations to the parish on a monthly or semi-monthly basis right from your bank account. It eliminates the need of having the correct amount of cash on Sunday and/or from having to write a cheque.

For more information or to enroll, please see the pamphlets at the church entrances or at the Parish Office.

DATE	TIME	EPISTLE	CANTOR	USHERS	ORGANIST
SAT FEB 13	5:00 pm English	Tom Abrametz	Saturday Evening Group	Doreen Rathgeber Geraldine Koban	
SUN FEB 14 <i>Cheese-Fare Sunday</i>	9:00 am Ukrainian	Sr. Terry Ann Slofa	Lorne Stechyshyn	Steve Popowich Sonia Popowich	
	11:00 am English	Eleanor Shumay	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Elaine Gorchynski Ray Gorchynski	Iris Skehar
SAT FEB 20	5:00 pm English	Sr. Terry Ann Slofa	Saturday Evening Group	Tom Abrametz Julie Abrametz	
SUN FEB 21 <i>1st Sunday of Lent</i>	9:00 am Ukrainian	Ivan Bachynskyy	Lorne Stechyshyn	Steve Popowich Sonia Popowich	
	11:00 am English	Sandra German	Laurie Fedorowich Ron Wizniak	Kathy Woychesko Gwen Bilyk	Iris Skehar

SUNDAY	Received on 48 Regular Envelopes (Jan 31).....	\$ 1,200.00
COLLECTION	Received on Regular Envelopes (Feb 7)	\$ 1,111.00
JAN 31, 2021	Received in Loose Collection	\$ 24.00
FEB 7, 2021	Received in 4 Other Envelopes	\$ 65.00

CONTACT INFORMATION

OFFICE: st.mary.yorkton@sasktel.net
WEB: www.saintmarysyorkton.com

PASTOR: lmalkov@sasktel.net
EPARCHY OF SASKATOON: www.skeparchy.org

Eparchial Pastoral Council - Pat Thompson 306-782-9425 Geraldine Koban 306-782-0270

Parish Council President - Bill Prybylski 306-782-5259

Knights of Columbus - Steve Popowich 306-783-5441

UCWLC - Gwen Bilyk 306-782-4093

UCBC - Dave Spelay 306-782-5320

Cultural Centre - Eugene Maystrowich 306-782-5004

Golden Agers - Verna Moroz 306-783-6293

Cultural Centre Manager - Stan Shymanski 306-782-1010

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

Церква Матері Божої Неустанної Помочі

Our Mother of Perpetual Help

155 Catherine Street, Yorkton, SK S3N 0B9

Vol. 58, No. 4

PARISH BULLETIN

FEBRUARY 14 & 21, 2021

Christ is Among Us !

He is and will be !

Христос Посеред нас !

Є і буде !



WE WILL BE FOLLOWING THE PROVINCIAL COVID-19 GUIDELINES:

No more than 30 people at one Divine Liturgy - You must pre-register for the Liturgy please call Gwen Bilyk at 306-782-4093 to book your spot.

Please use Social Distancing - Do not crowd the pews, please stay within your family group

PASTORAL CARE OF THE UKRAINIAN REDEMPTRISTS

Fr. Leonid Malkov, CSsR - Pastor
Fr. Yevhen Zadorozhnyi, CSsR - Assistant Pastor

NEW OFFICE HOURS

Tuesday - Thursday
9:00 am - 12:00 pm

Office 306-783-4594
Info Line 306-782-0654

SICK CALLS - Anytime

BAPTISMS & MARRIAGES* by Appointment

**Please contact the pastor at least six months before the wedding date.*

DIVINE LITURGY SCHEDULE

SUNDAY

Saturday	5:00 pm	English
Sunday	9:00 am	Ukrainian
	11:00 am	English

WEEKDAYS

8:00 am	Monday, Tuesday, Thursday
9:00 am	Saturday

LITURGY OF THE PRESANCTIFIED GIFTS

5:00 pm *Wednesday & Friday* English

WAY OF THE CROSS


6:00 pm *Sundays* English/Ukrainian

PART-TIME PERMANENT OFFICE MANAGER POSITION

St. Mary's Parish Church is looking for a **part-time permanent Office Manager** to manage the church office and to prepare material for worship (Sunday Bulletin, Tropar Booklets) and other materials as required. The successful candidate needs to have strong secretarial skills and to have familiarity with Microsoft Office and Quark Xpress. This person will manage church office activities: answer phones, assist other staff and contractors as well as St. Mary's parishioners and perform secretarial duties as requested by the Pastor and Parish Council. The successful candidate will perform various duties using computer technology and software (but not budgeting or finance). This individual will network various church communications within various media channels (website, power points, email correspondence, database, etc.). The successful candidate will purchase office supplies, as well as, maintain technological equipment and the telephone service system. Graphic design and writing skills are a plus. Good oral communication skills are necessary to create a culture of warmth, Christian love and respect in the church office. The Office Manager frequently works with sensitive or confidential material which requires an individual with tact, integrity and the ability to maintain absolute confidentiality. The person must be able to handle complaints and problems with patience and empathy. It is important for the successful candidate to work independently or with supervision. Training is available by the previous office manager. Wages are according to the parish wage grid. The start date is negotiable.



For further information and other pertinent duties or if you wish to apply for this position, please, contact Doreen Rathgeber, Chair of the Finance Committee, at doreenratheber19@sasktel.net or 306-621-1522. All applications will be held in strict confidentiality.

 **EMAIL BULLETIN** - If you would like to have the Bulletin emailed to you please send your request to: st.mary.yorkton@sasktel.net

OUTREACH REMINDER:

Due to COVID restrictions, we will not be collecting any food items at the church until further notice. Monetary donations for the School Nutrition Programs are welcomed and greatly appreciated. Outreach envelopes are available at each church entrance.

***Thank you to all of our parishioners for your continued support.
May God bless all of you!***

Have you heard about Theology of the Body?

Have you tried to read a book or do some study on St. John Paul II's teaching on how our human bodies are the key to the great theological mysteries and just felt mystified? Join a small group online to explore some of the key concepts of the teaching and how it can open us up to transformation and freedom in Christ. The sessions will run for 6 weeks from 7:30 -8:30 pm Tuesday February 23 to March 30, 2021. Email Deborah at the Family and Life Office for more information or to register uwitness2family@skeparchy.org

UPCOMING EVENTS

February 15	<i>First Day of Great Lent</i>
February 27	<i>All Souls Saturday</i>
March 6	<i>All Souls Saturday</i>
March 13	<i>All Souls Saturday</i>
March 25	Annunciation



PLEASE WEAR A MASK

It is now **mandatory to wear a mask**, when attending Divine Liturgy. Please remember it will help protect you and those around you from Covid - 19.

*Thank you for your continued cooperation
and understanding during the pandemic.*

NEW OFFICE HOURS

**Tuesday, Wednesday and Thursday
9:00 am to 12:00 Noon**

To accommodate our parishioners with the reduced office hours, we have installed a letter slot in the door to the Parish Office to safely drop off church donations, liturgy requests and other correspondence.

Rachel's Vineyard

Healing the trauma of abortion, one weekend at a time

Rachel's Vineyard
Ministry of Saskatchewan
2021 Retreat

Are you hurting because of an abortion?

Rachel's Vineyard is a safe place to renew, rebuild and redeem hearts broken by abortion. Weekend retreats offer you a supportive, confidential and non-judgmental environment where women and men can express, release and reconcile painful post-abortive emotions to begin the process of restoration, renewal and healing. Visit our website at www.rachelvineyard.org Our next retreat in Saskatchewan will be held Oct 22-24, 2021.

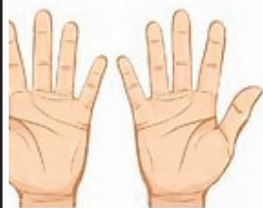
To register, please contact Elaine at 1-306-480-8911 or email: r.vineyardsk@sasktel.net.



The Ukrainian Catholic Eparchy of Saskatoon Eparchial Safeguarding Policy: Covenant of Care, Electronic Communication and Technology & Abuse and Misconduct Policy is a code of conduct which is designed to create safe and respectful church communities and healthy ministerial relationships, and to protect people from abuse and the harm that results.

To speak to someone about a concern please contact your Pastor, Parish Coordinator of Care (PCC) **Geraldine Koban** at 306-782-0270 or **Deborah Larmour**, Eparchial Coordinator of Care at (306)-653-0138 ext. 228; Cell: 306-222-1475 or email: covenantofcare@skeparchy.org More information is available on the Eparchial Website, www.skeparchy.org.

PRAYER OF SAINT EPHREM



O Lord and Master of my life, keep from me the spirit of indifference and discouragement, lust of power and idle chatter.

(Prostration)

Instead, grant to me, your servant, the spirit of wholeness of being, humble-mindedness, patience, and love.

(Prostration)

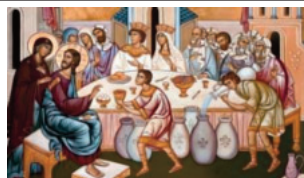
O Lord and King, grant me the grace to be aware of my sins and not to judge my brother, for You are blessed forever and ever. Amen

(Prostration)

ARE YOU GETTING MARRIED?

CONGRATULATIONS!!!!

DO YOU KNOW SOMEONE WHO IS PLANNING A WEDDING?



The Eparchial Marriage Preparation Course is taking place February 27, 2021. If you are planning to be married in the Eparchy this year, now is the time to take the course. Due to COVID restrictions we will be following a completely online format but with the same great line up of speakers and topics. In addition to the one day online retreat there are also two other online components including a FOCCUS Inventory with facilitated couple discussions and reading the **Crown Them with Honour and Glory** e-book. Please email Deborah Patrick-Larmour at the Family and Life Office uwitness2family@skeparchy.org as soon as possible to ensure a spot in this excellent program.

SOROKOUSTY - If you wish to have your deceased family members remembered during Sorokousty on the All Souls Saturdays, please use your yellow Sorokousty envelope and place it in the collection basket or drop it off at the Parish Office. Sorokousty is celebrated with the Divine Liturgy on "All Souls Saturday". **The dates for this year are: February 27, March 6 & 13 and May 22.**

FASTING REGULATIONS FOR GREAT LENT

Simple Fasting requires the faithful not to consume meat, during all Fridays throughout the year, including the Holy Season of Great Lent, with certain exceptions.

Simple Fasting is recommended on Wednesdays, during the Holy Season of Great Lent for the intention of world peace, gratitude for the gift of life and for vocations to the priesthood and religious life.

Strict Fasting requires the faithful not to consume meat, eggs and dairy products. Strict Fasting occurs on the first day of Great Lent, February 15th and on Good Friday, April 2nd.

The following have been given a general dispensation from fasting:

- persons who are spiritually or physically ill
- pregnant women and nursing mothers
- those who have reached the age of 60 years
- sick and convalescent
- those who work strenuously

Bishops, pastors and confessors may grant a dispensation from the fasting guidelines in case of necessity, in conformity with the spirit of our Church.

CHEESE-FARE SUNDAY

FIRST SUNDAY OF LENT / SUNDAY OF ORTHODOXY

FEBRUARY 14, 2021

FEBRUARY 21, 2021

The theme of Sunday is always Resurrection.

We invite you to refrain from kneeling during the Divine Liturgy.

Today's special liturgical parts & readings are found on the Tropars, Kondaks, Epistle & Gospel Readings handout available at the entrances.

Please remember: the Divine Liturgy Book you use is yours to use for the duration of the Covid Procedures. Please remember to take it home and bring it back to use next time.

THE NEXT TWO WEEKS AT ST. MARY'S

SUN	FEB 14	9:00 am.....	Divine Liturgy (Ukrainian)
		11:00 am.....	Divine Liturgy (English)
MON	FEB 15		First Day of Great Lent
TUE	FEB 16	7:00 pm.....	Parish Council Meeting <i>via ZOOM</i>
WED	FEB 17	5:00 pm.....	Liturgy of the Presanctified Gifts
FRI	FEB 19	5:00 pm.....	Liturgy of the Presanctified Gifts
SAT	FEB 20	9:00 am	Divine Liturgy
		5:00 pm.....	Divine Liturgy
SUN	FEB 21	9:00 am.....	Divine Liturgy (Ukrainian)
		11:00 am.....	Divine Liturgy (English)
		6:00 pm.....	Way of the Cross
WED	FEB 24	5:00 pm.....	Liturgy of the Presanctified Gifts
FRI	FEB 25	5:00 pm.....	Liturgy of the Presanctified Gifts
SAT	FEB 27		All Souls Saturday
		9:00 am	Divine Liturgy & Sorokousty
		5:00 pm.....	Divine Liturgy

****Please remember that all Divine Liturgies have a capacity of 30 people - you must pre-register. call Gwen 306-782-4093****

WEDDING PLANS ??- If you are planning to be married at St. Mary's or any of the Yorkton District parishes, **please contact Fr. Leonid (306-783-4594) at least six months before the wedding date.**

DEADLINE for submissions to the bulletin **Wednesdays at 12:00 Noon.** The next bulletin will be printed for Sunday, February 28th. Please call the Parish Office in the mornings on Tuesday, Wednesday or Thursday or email your information to st.mary.yorkton@sasktel.net.

DEEPEST SYMPATHY

We express our sympathy & prayers to the family & friends of
+Howard Woychesko who passed away recently.

Вічна Память God Grant Him Eternal Rest Вічна Память

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, FEBRUARY 14

Cheese-Fare Sunday		Romans 13:11-14:4 ~ Matthew 6:14-21
MON FEB 15	First Day of Great Lent	1 Corinthians 3:18-23 ~ Luke 21:8-36
8:00 am	Members and Families.....	UCWLC
TUE FEB 16	Apostle Pamphilus	Romans 8:14-21 ~ Matthew 6:1-13
8:00 am	+Tom and +Lena Yaginiski.....	Brian & Sandi
WED FEB 17	Great Martyr Theodore Tyre	2 Corinthians 4:13-18 ~ Mark 11:22-25
5:00 pm	Liturgy of the Presanctified Gifts	
THU FEB 18	Pope Leo	Romans 15:30-33 ~ Matthew 7:7-11
8:00 am	Health & God's Blessings for Jason Sliva.....	Uncle
FRI FEB 19	Apostle Archippus	1 Timothy 2:1-7 ~ Luke 15:1-10
5:00 pm	Liturgy of the Presanctified Gifts	
SAT FEB 20	Venerable Leo of Catania	Hebrews 1:1-12 ~ Mark 2:23-3:5
9:00 am	Health & God's Blessings for Anna Ben.....	Henry & Mary
5:00 pm	Health & God's Blessings for Mary Sobkow.....	sister Julia & family

DIVINE LITURGY INTENTIONS

SUNDAY, FEBRUARY 21

1st Sunday of Lent / Sunday of Orthodoxy		Hebrews 11:24-26;32-12:2 ~ John 1:43-51
MON FEB 22	Finding the relics of Martyrs at Eugenios.	Romans 15:1-7 ~ Matthew 18:10-20
8:00 am	+Deceased Members of the Lazurko Family.....	George Lazurko
TUE FEB 23	Priest Martyr Polycarp	Galatians 6:2-10 ~ Matthew 4:23-5:13
8:00 am	Birthday Blessings for Sandi Gulash.....	Brian
WED FEB 24	1st & 2nd finding of John the Baptist's head	2 Corinthians 4:6-15 ~ Matthew 11:2-15
5:00 pm	Liturgy of the Presanctified Gifts	
THU FEB 25	Venerable Tarasius	1 Corinthians 10:5-12 ~ Matthew 5:27-32
8:00 am	+Deceased Members of the Puchala Family.....	Victor & Vickie Puchala
FRI FEB 26	Venerable Porphyrius	Romans 12:6-14 ~ Matthew 5:33-41
5:00 pm	Liturgy of the Presanctified Gifts	
SAT FEB 27	All Souls Saturday	Hebrews 3:12-16 ~ Mark 1:35-45
9:00 am	Divine Liturgy and Sorokousty	
5:00 pm	Members and Families.....	Ukrainian Catholic Brotherhood

Saint Mary's Building Fund Donations



Balance of the Fund to date: **\$344,963.90** Thank you very much

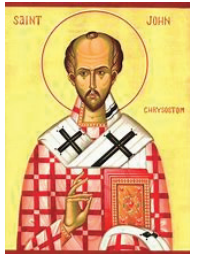
Donations may be given anytime.
All funds collected will be used for the future renovations of our church.
Building Fund Envelopes are available at the entrances of the Church

CHURCH DONATIONS- To ensure that your donation is properly recorded and acknowledged, please mark your envelope and the memo line on your cheque **"In memory of..."** or **"On the occasion of..."**

GREAT LENT - SCHEDULE OF SERVICES

Liturgy of the Presanctified (English) Wednesdays & Fridays 8:00 pm*
Divine Liturgy & Sorokousty (English & Ukrainian) Souls Saturdays 9:00 am
Way of the Cross (English & Ukrainian) Sundays - 6:00 pm

St. John Chrysostom's Fasting Recipe



Let **the hands** fast by being free of greed for wealth or material gain.



Let **the feet** fast by ceasing to run after sin



Let **the eyes** fast by disciplining them not to glare at that which is sinful



Let **the ear** fast by not listening to evil talk and gossip



Let **the mouth** fast from foul words and unjust criticism



ATTENTION UCBC MEMBERS
Your 2021 Memberships are now due



Please pay to
Victor Puchala, Dave Spelay or Glen Tymiak

DIVINE LITURGY INTENTIONS - If you are making an offering for this service by cheque, please make your cheque payable to: Ukrainian Catholic Mission

In accordance with the **Eparchial Stipend Schedule (effective November 1, 2017), the suggested **stipend (offering)** for a Divine Liturgy Intention is **\$20.00**.

****NEW** You can find Liturgy Request Forms with envelopes at the Church Entrances.**
Once you have completed the form, place it in the envelope with your stipend, seal the envelope and drop into the collection plate or through the mail slot in the Rectory.

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, FEBRUARY 14
CHEESE - FARE SUNDAY**



Tropar, tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* "Death has been plundered! Christ our God is risen* granting to the world great mercy."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen!

Kondak of Cheese-fare Sunday, tone 6: Guide of wisdom, giver of understanding,* teacher of the ignorant and protector of the poor,* Master, strengthen my heart and make it understand.* You give me speech, word of the Father,* for I will not keep my lips from crying out to You.* Merciful Lord, have mercy on me a sinner.

Prokimen, tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.
Verse: *God is renowned in Judah, in Israel great is his name.*

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Romans. (13:11 - 14:4)

Brothers and Sisters! Our salvation is closer than when we first accepted the faith. The night is far spent; the day draws near. Let us cast off deeds of darkness and put on the armor of light. Let us live honorably as in daylight; not in carousing and drunkenness, not in sexual excess and lust, not in quarreling and jealousy. Rather, put on the Lord Jesus Christ and make no provision for the desires of the flesh. Extend a kind welcome to those who are weak in faith. Do not enter in disputes with them. A man of sound faith knows he can eat anything, while one who is weak in faith eats only vegetables. The man who will eat anything must not ridicule him who abstains from certain foods; the man who abstains must not sit in judgment on him who eats. After all, God himself has made him welcome. Who are you to pass judgment on another's servant? His master alone can judge whether he stands or falls. And stand he will, for the Lord is able to make him stand.

Alleluia Verses:

*It is good to give praise to the Lord, and to sing to Your name, O Most High!
To announce Your mercy in the morning and Your truth every night.*

Gospel: Matthew 6: 14 - 21

The Lord said: If you forgive the faults of others, your heavenly Father will forgive you yours. If you do not forgive others, neither will your Father forgive you. When you fast, you are not to look glum as the hypocrites do. They change the appearance of their faces so that others may see they are fasting. I assure you, they are already repaid. When you fast, see to it that you groom your hair and wash your face. In that way no one can see you are fasting but your Father who is hidden; and your Father who sees what is hidden will repay you. Do not lay up for yourselves an earthly treasure. Moths and rust corrode; thieves break in and steal. Make it your practice instead to store up heavenly treasure, which neither moths nor rust corrode nor thieves break in and steal. Remember, where your treasure is there your heart is also.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens,
Praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

**TROPARS, KONDAKS, EPISTLE & GOSPEL FOR
SUNDAY, FEBRUARY 21
1ST SUNDAY OF LENT / SUNDAY OF ORTHODOXY**



Sunday Tropar, tone : Let us the faithful acclaim and worship the Word,* co-eternal with the Father and the Spirit,* and born of the Virgin for our salvation.* For He willed to be lifted up on the cross in the flesh,* to suffer death and to raise the dead* by His glorious resurrection.

Tropar, 1st Sunday of Lent, tone 2: We pay homage to Your undefiled image, Good Lord,* and beg pardon for our faults, Christ our God.* By Your will You chose to mount the cross in Your flesh* to free Your creatures from slavery to the enemy.* For this we gratefully cry out to You:* "By coming to save the world, our Saviour, You filled all things with joy."

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever and ever.

Kondak of the first Sunday of Lent, tone 8: The uncircumscribed Word of the Father* became circumscribed by being enfleshed from you, Godbearer.* You brought back the stained image to its original state* by infusing it with divine beauty.* But recognizing our salvation we portray it by word and deed.

Prokimen, tone 4: Blessed are you, and praiseworthy, O Lord, the God of our fathers, and glorious forever is your name.

Verse: For you are just in all you have done.

Epistle: A reading from the Epistle to the Hebrews. (11: 24 -26; 32 - 12: 2)

Brothers and Sisters! By faith Moses, when he had grown up, refused to be known as the son of Pharaoh's daughter; he wished to be ill-treated along with God's people rather than enjoy the fleeting rewards of sin. Moses considered the reproach borne by God's Anointed greater riches than the treasures of Egypt, for he was looking to the reward. What more shall I recount? I have no time to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets, who by faith conquered kingdoms, did what was just, obtained the promises; they broke the jaws of lions, put out raging fires, escaped the devouring sword; though weak they were made powerful, became strong in battle, and turned back foreign invaders. Women received back their dead through resurrection. Others were tortured and would not receive deliverance, in order to obtain a better resurrection. Still others endured mockery, scourging, even chains and imprisonment. They were

stoned, sawed in two, put to death at sword's point; they went about garbed in the skins of sheep or goats, needy, afflicted, tormented. The world was not worthy of them. They wandered about in deserts and on mountains, they dwelt in caves and in holes of the earth. Yet despite the fact that all of these were approved because of their faith, they did not obtain what had been promised. God had made a better plan, a plan which included us. Without us, they were not to be made perfect. Therefore, since we for our part are surrounded by this cloud of witnesses, let us lay aside every encumbrance of sin which clings to us and persevere in running the race which lies ahead. Let us keep our eyes fixed on Jesus, who inspires and perfects our faith.

Alleluia Verses:

Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.

They called upon the Lord, and he answered them.

Gospel: John 1: 43 - 51

At that time Jesus set out for Galilee, but first he came upon Philip. "Follow me," Jesus said to him. Now Philip was from Bethsaida, the same town as Andrew and Peter. Philip sought out Nathanael and told him, "We have found the one Moses spoke of in the law -- the prophets too -- Jesus, son of Joseph, from Nazareth." Nathanael's response to that was, "Can anything good come from Nazareth?" and Philip replied, "Come, see for yourself." When Jesus saw Nathanael coming toward him, he remarked: "This man is a true Israelite. There is no guile in him." "How do you know me?" Nathanael asked him. "Before Philip called you," Jesus answered, "I saw you under the fig tree." "Rabbi," said Nathanael, "you are the Son of God; you are the king of Israel." Jesus responded: "Do you believe just because I told you I saw you under the fig tree? You will see much greater things than that." He went on to tell them, "I solemnly assure you, you shall see the sky opened and the angels of God ascending and descending on the Son of Man."

Instead of 'It is truly right . . .': In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* the world of angels* and the human race.* Sanctified temple, spiritual paradise,* boast of virgins,* God* took flesh from you* and became a child;* He was God* before* the ages.* He made your womb* a throne* and made it* more encompassing* than the heavens.* In you,* Lady full of grace,* all creation rejoices,* glory be to you.

Communion Hymn:

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Exult, you just, in the Lord; praise from the upright is fitting. Alleluia! Alleluia! Alleluia!